

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 66 (1968)

Heft: 9

Vereinsnachrichten: Informations

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Société suisse de Mensurations et Améliorations foncières
Association suisse pour le Plan d'Aménagement national**

Séminaire sur l'Aménagement communal – La Sarraz

3 au 5 octobre 1968

Programme: Jeudi 3 Octobre

- 10 h. *Grande salle du Château de La Sarraz*
Exposé de M. *Léopold Veuve*, architecte, directeur
d'URBAPLAN:
Les données du plan régional
Expériences d'aménagements locaux
- 10 h. 45 Exposé de M. *Christian Stern*, urbaniste ORL:
Les calculs de surface et leur utilité –
Commentaires des directives de l'institut ORL
- 11 h. 30 Répartition des groupes – Distribution du matériel – Remise
de l'inventaire
- 12 h. 15 Déjeuner (par groupes)
- 14 h. Présentation du périmètre étudié, par M. *Claude Wasserfallen*,
chef de l'office d'urbanisme du Canton de Vaud
- 14 h. 30 Visite des lieux (par groupes)
Esquisse du plan (par groupes)
- 18 h. 15 *Cérémonie officielle au Château de la Sarraz*
Salutation des Autorités
Exposé historique sur le château
Vin d'honneur offert par la Commune
Buffet froid

Programme: Vendredi 4 octobre

- 8 h. 30 *Grande salle du Château de La Sarraz*
Exposé de M. *Robert Sennhauser*, ingénieur rural EPF:
Infrastructures et équipements des zones à bâtir
- 9 h. 15 Exposé de M. *Jean-Charles Aquarone*, de l'Institut de tech-
nique des transports de l'EPUL:
La circulation dans les régions rurales
– schéma d'un plan de transport local et régional
– réseaux de transport, structure et aménagement
– mise à l'épreuve de variantes
– jonctions d'autoroutes de la région Oulens-Penthaz (à
titre d'exemple)

10 h. Exposé de M. *Rudolf Häberli*, ingénieur agronome EPF:
Quelques données indispensables pour déterminer les zones agricoles

Pause

11 h. Esquisse du plan (par groupes)

12 h. 15 Déjeuner

14 h. 15 Esquisse du plan

19 h. 15 Dîner

20 h. 15 Plan et rapport

NB: Le texte de l'exposé relatif *aux finances communales* de M. *Bernard Morand*, secrétaire de l'ASPAN, sera remis aux participants.

Programme: Samedi 5 octobre

8 h. 30 *Grande salle du Château de la Sarraz*
Affichage et prise de connaissance des travaux
Critique et conclusions du cours, par M. *Wasserfallen*
Clôture

12 h. 30 Déjeuner (facultatif)

Indications pratiques – Formation des groupes

Les groupes seront formés dès la clôture du délai d'inscription.

Les chefs de groupes sont:

Groupe I M. *Michel Magnin*, architecte, Vufflens-la-Ville

Groupe II M. *Roger Currat*, architecte, Atelier des Architectes Associés, Fribourg

Groupe III M. *Marx Levy*, architecte, Lausanne

Groupe IV M. *Peter Schwendener*, urbaniste, Sion

Réservation

Les participants sont invités à réserver eux-mêmes leur chambre dans l'un des hôtels suivants: Croix-Blanche (tél. 021/877154), Hôtel de Ville (tél. 021/877129), Café du Soleil (tél. 021/877139), Auberge communale d'Eclépens (tél. 021/877193). Nous engageons nos membres à prendre, le cas échéant, des chambres à deux lits.

Inscription et paiement

L'inscription se fait exclusivement par le versement de la finance du cours, de fr. 130.— pour les membres de l'ASPAN et de la SSMAF et de fr. 150.— pour les non-membres, au compte de chèques postaux de la Société vaudoise des ingénieurs géomètres et du génie rural, no 10-2760 au moyen du bulletin de versement ci-joint, *jusqu'au mercredi 18 septembre 1968*.